

# **1 Wangarini Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini minamtarini yandarangu anootsi**

Yuwapur Wangarini kizpur wachinayanarllu, tputs zapan Isuschichpat shaniyarangitaatssin, yutarit tayaspatarangiya. Watam nutsini yutaritawa, ashiriy ¿tamareej Apanlli Wip tputseem kinaranga? tayaspataksin mangu tárangana. Mishat, nutsini yutaritcha; ashiriya ¿mayaamaja wanasiri taachich? ngichkusin tárangana. Ashiriy Wangarini anoo mazinarangu, Tputsee tamapingachpasinaya, táyaru, Isuschicheem yandarangiya. Yandayaru, Nuw Isusoo parangtana; kukootstam mazinarangtana; ashiriy nuwsha itsinsaru kamanchintspa yuwaa Isus tayaspatarangu anootsi, yandayaru tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-4: Isus uru waparpat taaranganaya. Itaru, nish tsapurunasush kusarangu, nuwsha parangtana; tsiyatarangtana; patatarangitamana Isusootsi. Ashiriy siyaa, izuuru mangoonpana aturi, Isusoo kuk siyaam yandachintspa.
- B. 1.5 —2.27: Apanllpat kis ipunamaam zandkus, mangiptis taangtsa. Yutarit taarintspa. Yutarit taakinaareesa,

Isusoo mashangtsa yaramaama. Tputs, Isusoo chinaktana, atitaa, itaru tputsee natsaku, Isusootstam ndusha chinakiya. Tsapurunasee maachiri chinarintspa. Apanllputspanee kuk mazarintspa.

C. 2.28—4.6: Isus musásiri kuschiya. Ashiriy wanasiriri taangtsa. Saanpatatis chinangtsa; Isusumun mangis tatungtsa. Mishat, tputs tayaspataku siysa mangiptis mazinangtsa. Paptsa, tamapingeeyantspa.

D. 4.7—5.12: Apanll kchinamishcha. Ashiriy tputs chinampanari taaku, Apanllchichcha. Tputs Apanllimun Wip mang' taktu, urutamari Apanllush taachiya.

E. 5.13-20: Siy Apanllimun Wip mangis tatuksa, ashiriy urutamari Apanllush taatssa. Anoo siyaa kamanpi aturi yandarangina. Apanllpat tsiyatangtsa siyaa istamaama, tputseestam istamaama. Apanll uru siyaa istatariya.

F. 5.21: Yusur wanichintspa; Apanllputsee chinarintspa.

Wangarini tárangiya.

## **Wangarini wirkari minumtarini**

*¿Tamarimta, taaris Apanllchichis siya? Nuw Wangtana siyaam yandaki ani. Isusoo Apanllee Wip kamanchintspa. Na mazinangantsa*

<sup>1</sup> Ndatuma tsapurunasee tinchu, urutari Apanllee yámandampani Apanllpatari taataranaya. Itaru, uwsha tputseem kinarangu, Apanllee iyaam izuuru yámandarangiya. Nuwaanasha

kchipti parangi; nuwaana tsiyatku anoo mazinurangi; nuwaana kuwipti patatarangina. Ashiri siyaa kamanchintspa tina. <sup>2-4</sup> Ashirucha, Apanlee yámandampane siyaa kamankuri, zureerutana atashina, watam kchiptarti paranginawa.

Uwsha taarashipancha. Apanllpat urutamari taarangtaa, itaru Apanll waanaatsi taarashipani zanganeeru, taarashipansha tputseem kinarangiya. Iyaam taarasheemani urutamash panamaam kusarangiya. Ashiri iyma tayaspatampanni ichtaru mangooneeruni, waanaatsi taárash urutamash iyaam panarangu, iysha na urutamari taachiniya. Iy tamapariniya siy ashkachtamanaareesa, siyaptatam washunand taarashshee urutamash payuchinipa; mangis kisshaparee taatssa; mapiyshtich taamaama. Ashirucha, Isusoo Apanlee Wip siyaa kamankina.

<sup>5</sup> Ashiriya, nuwsha Apanlee Wip kuk siyaa izuru kamanchintspa. Apanll izuuru wanasircha; Apanll yutaritshishee nda pakchiyam chinakiya. Apanll 'sinpaz ashiru taakiya. Antaati Apanllish taap wanindareeja; nitaati yutaritshish min wanindareeja.

<sup>6</sup> Ashiri iysha Apanllchichini yutaritshishish wand taakinaareeniya, waanariya Apanllchichitanicha atuni, ngutani ngichkuni atiniya; taarashini waptataja. <sup>7</sup> Itaru, Apanll tamara ashiritamani taakchuni, Isus Apanll Wip ursirpat yutaritshishireetsich tachingtariya. Ashkachuni, waptacha taakaniya. Washunand Apanllchichipatatich kisshapa ipunachchi.

Ashiri Apanll tamara ashiritamani taayani tina. <sup>8</sup> Itaru, chiy waanari nuw yutarit taatareezi, yutaritshishiri ndunparee átuch, an ngutani ngichkuni atini. <sup>9</sup> Itaru, Apanlee zurampatarta chinakurini, ashiritaa uru pantsamaam taariya. Ashkachuni, yutaritshishireetsich Apanlee kamankachuch, uwsha Apanll izuuru tachingkiya. Sheeru, mapiychshtaya.\* Watam Apanll mangeetsis tachingchintspa, táranguwa. Apanll tsinsampancha. Ashiri yutaritshishireetsini Apanlee kamaneeni atina. <sup>10</sup> Itaru, chiy waanari nuw sirútamastaati yutarit taarangeezi átuch, Apanleetssha wayangichirireem ínakaniya, watam Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingurus yutarittischa atuwa. Atuni an antaati Apanlee kuk kaapa izuuru mangoonkeezini atini nduni.

## 2

<sup>1</sup> Ashirucha, siyaa chinakuri, siyaam yandakuri, Yutarit taarintspa, atashina siyaatsiya. Yashing' chiya kasikchinaariya ashiru, chiyaam tapachindampani taarcha Isusu. Isus iyaam Waparpata tsiyatku k'kuzee yarkiya. Isusumari iyaa tapachindamaam waritariya, watam wamari izuuru wanasiri taakuwa. <sup>2</sup> Waana Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu, mangeetsini tachingeeru, Waparee yámandakchu, Waparsha iyaa kis napkiya. Itaru, nda iyamamta yutaritshishirini tsiparangu, ichingurooma tsapurunas tputs taakana anoom tsiparangiya.

---

\* **1:9** Salmo 32.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashirucha, Apanll tamara ashiritamani taayani, atashina.

<sup>3</sup> Ashiriya, iysha, Isusoo mangoonaktana atuni, Apanlleetstam kamachtamarini izuuru payukuni, zuruku atiniya. <sup>4</sup> Itaru, tputs Apanlee kamachtamarini kapeetku, Apanlee mangoonaktana, atitaa, wayangichirircha anu. Nitaati ttsinsakeeja. <sup>5</sup> Itaru, yuw tputs Apanlee kuk payuku ancha izuuru Apanlee chinaku ashkiya. Isus tamapari ashishtini anumun yaanaatsi natstakshtiniya. <sup>6</sup> Yuw tputs Isuspataricha taarataraw ashki átu, an Isus sirú tamarupa taarangiya ashiritam taachpa.

<sup>7</sup> Yuw chinaki anis, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa; Saanpata Apanllchichpatatis chinangtsa; natsarintspa. Anoo siyaa kamachtapi aturi yandakina. Sirú anoo mazarangitaatis, ashiritaa yusur mangeetsis p'tsichintspa. ¿Antaati an kaneescheeja? Yuwapur Isus sirútari nish taarangu anpur yaanpata chinamaam kamachtarangiya. <sup>8</sup> Ashiritaa, anuri kaneescheetspaz ashiru kis waneekina, watam na payuksawa. Isusumun kchínamshimun mangis tatkus, saanpata chinaktamsa. Anumunsha yutaritshishiris na tsípakachshacha; wanasiriri taamaam chinaksa. <sup>9</sup> Itaru, tputs Isusoo izuuru mangoonaktana atitaa, itaru Apanllchichpata natsaku, mangu ngichku atiya, watam natsashish Apanlleem yutaritawa. <sup>10</sup> Itaru, Apanllchichpata chinaku, ashiri zurku atiya; ngichiz nduncha. Apanllchichpatatich chinakuch, ¿mayamunaja xarachich? <sup>11</sup> Itaru, natsakchinaarich ashiru, tunimashpaz ashiru taakchi; masat masat

tunimush ashikpaz ashkiya; Yashingup naachu anoo nda yasariya. Ashirucha, nda ashimaam, saanpata chinangtsa siyaa atashina, zuwanllee.

*Siyaam Apanllchicheemis ichinguru yandakuri, yutaritshishee chinarusinapa aturi waneekina*

<sup>12</sup> Kanungaseemis yandakina, watam Isusumand wamin yutaritshishireetsis Apanll tachingaranguwa. <sup>13</sup> Wachinamtamtis yandakina, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Siyaamtam tputsis ichinguroomis yandakina, watam Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa. Ashiri na siyaa waneekchuri, nuwaa kuki mazinangtsa, watam siy kanungasis Apareetsich mangoonaksawa. <sup>14</sup> Mishat, siy wachinawis nuwaa kuki mazinangtamtsa, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Mishat, siy tputsis ichingurus mazinangtamtsa, watam siy Apanllee kuk payurangus anumun kizpurtoyantsawa; mishat Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa.

<sup>15</sup> Ashiri nuw siyaa Apanllchicheetsis táchintspa; Tsapurunasee wazan chinarintspa. Mishat, tsapurunaseetstam maachiri chinarintspa. Yuw tputs tsapurunasee maachiri chinaku an Apareetsich chinakeeja. <sup>16</sup> Yuw ichinguru tsapurunasish taaku an kaapana Apareezich maachirita. Tsapurunascha maachirita. Yutaritshishingaz támarakich, nazandkich, chaanaatstamari taarasheetsich ungirtakich an nitaati Apanllchicheeja. Annaa ichinguru tsapurunaschichcha. <sup>17</sup> Natumaricha tsapurunas

taaksha. Mishat, natumaricha tsapurunas maachiri támarashish taaksha. Tsípachshaparee, watam an nda Apanllchichinawa. Itaru, tputs yuwaatsimari Apanll zandku anootsimari tuminkachu, an urutamari taaratartachiya. Ashiruch tsapurunasingaz wazan chinarintspa táshina.

*Zuwanlee, mazinangantsa, misha kizatamtis. Isus undarari, apanllputspan pzapaneeyanlliya*

<sup>18</sup> Sirú nuw siyaa kamaniranguri, Sitarunas zapshtakchu, apanllputspan pzapaneekchusin, anamunsha Isus undarar minam kizpur naanllpa, siyaa, tárangina. Yuwari, tárange anu na pzapaneekachpa; urkarimsha na pishtakiya. Ashirucha, Isusoom kusamaam tuwayamayanntamcha atina. <sup>19</sup> Natumasamaam an apanllputspan iyash tachitamana tachitarangana. Itaru, zapish ngatarangsin, iyaa kasatartarangusin, apanllputspaneemsha kinatartayanllinaya. Itaru, kaapana Apanllchichimunaja, ndambaree. Apanllchichinaariya ashiru, iyash izuurinaaparee tachitaranginaapsinaya. Yuwamuncha iyaa kasatartarangana anumun natstakini. Ashiruch Apanllchicheeja tini. <sup>20</sup> Itaru, siyaa Apanllchichis ashcheezis ndambaree, watam Isus Waana Wani siyash pshtaranguwa. Ashiriya, siyamanaa anuripa tamang'tachintsa itsinsaru mangoonamaam Apanlleetsi. <sup>21</sup> Nitaatiya Apanlee kuk ndunind mangoonkana siyaa ateezi yandaki. Watam mangoonaksawa. Wapta Apanlee kuk yazaris. Ngichzipan xiykchinllina

an siyash kuskatssin, siy anush nda tachitamaam aturi siyaam yandakina. Ndamba siy yasaktamsa; antaati ngichzish tsiyatsis zuramamish nda wanindtareeja, watam wayangichirir anpaniritam taakanawa. <sup>22-23</sup> Apanllputspan zapan mangutanda sarichkusin tayapstakana. Apanllinaari taaritaa, itaru Isus kaapana Apanlleaja Wipa, ngichkusin atanaya. Tána an waantartisin Apanllee ngichkanaya, watam Wapareetstam misha Wipaastam tsimbunuri ngatkanawa. ¿Antaati Wipaa ngatkusin, Apanllchich ashtareeja?

Itaru, tputs Isus Apanllcha Wipa, zurampatari átu, uwsha kaapa Apanllee mangoonkiya; Apanllchicheem kinakiya. <sup>24</sup> Sirútari siy anoo mazarangsa yuwaa Isus Apanllcha Wipa, atini anootsi. An k'kuz watacha Isusumuncha kamungamaam waritaku, tárangini anuya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa; nllitari chinarintspa. Anuri mangoonkinaareesa ashiru, Apanlleetsimari chinakus, Aparpatich taarataraw ashtatssa; Wipaptatam taarataraw ashtatssa, <sup>25</sup> watam waana taarashish urutamash siyaam panachintspa, táranguwa.

<sup>26</sup> Ashiriya, apanllputspan siyaa uru tamapin-gayani atusin tayapstakana. <sup>27</sup> Ashiriya, mazi-nangtsa; Isus Waanaatsi Wani siyash pshtayaru na itsinsaru mangoonaksa. ¿Ashiri mayaamshta tputs piyartach siyaa tayapstach? Waana Apanll Wani siyaa ichinguru izuuru ksutkiya. Zura-mamsheetsimari tamang'tachiya. Ngichima yasa-reeja. Yuwari tamang'taku anuri chinangtsa. Ashirucha, nuw siyaa: apanllputspanee kuk



payurintspa táshina.

*Ashiriya, Isuschichis, yuw nuw chinaki anis, mazinangtsa*

<sup>28</sup> Siy Apanllchichis Isusoo mangoonkus, Isuspat minamaripaz ashirus taangtsa. Ashkachus, Isus kuskachu, mapiytssa; nda pazikus punirus-tatssa. <sup>29</sup> Isus ttsinsampanimanda. Ashiriya, yuw tputs itsinsaru taaku an Apanllimun nllur-tarangu ashkiya. Anuri mangoonangtsa siya Apanllchichis.

### 3

<sup>1</sup> ¡Tamaru iyaa Aparich chinaka, watam iyaa ipartana atuwa! Apanlltanicha wipini, watatanicha. Tsapurunasshuch tputs Apanllee natstakazinllinaja. Ashirucha, iyaatstam nduntam natstakshinllinaya. <sup>2</sup> Isuschichis, mazinangtsa; na in Apanllshatanicha wipini. Itaru, yuwaa izuuru kinatartachini anoo wasina nda yasakini. Isus kuskachu, ashiriya Isus waana tamapari ashtachtamaniya, watam izuuru Isusootsiri kchiptini pangchiniwa. <sup>3</sup> Iy Isusoo kchipti pangchina zurkinaari atuni, ashiri Isus tsas ashiritam Apanllchichini taachiniya.

<sup>4</sup> Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini mapiyku kapeetachshaparee. Yutaritshishpaneem kinachiya, watam Apanllee kamachtamarini kapeetkuch, uru yutaritshishee payutarchiwa. <sup>5</sup> Itaru, Isus yutaritshishee tachingamaam kusarangiya. Isus waana yutaritshishirini ndunimanda. <sup>6</sup> Ashiriya, yuw tputs Isuspatari minamaripaz ashiru taaku an

yutarit taatareeja. Itaru, yuw tputs yutarit taaku an Isusoo mangoonkeeja. Ashiri wanasiriri taangtsa tina.

<sup>7</sup> Mazinangtsa; yuw tputs itsinsaru wanasir taaku, wtsinascha, Isus waana tamaparee ashiritamcha. Itaru, zuwanlee, papcha, yuw nda ashimaam yasarana anin tamapingayantspa.

<sup>8</sup> Itaru, yuw tputs yutarit taamamari taaku Yashing'chichcha, watam Yashing' urutari yutaritshishpaniri taakuwa. Itaru, Apanll Wip Isus Yashingoo kapeetamaam kusarangiya.

<sup>9</sup> Ashiriya, Apanllchich tputs yutarit taamamari taakeja. Yutarit taamamari pinasakiya, watam Apanllimun nllurtamawa; misha Apanll tamapari ashiru yutaritshishee ngatkuwa.

<sup>10</sup> Anumand Apanllchichee kamirana natstachchi; misha, yashing'chichee kamiranatam natstachchi. Tputs nda itsinsaru wanasir taaku an Apanllchicheeja. Yuw nda zoonlleetstam chinaku an Apanllchichtamtaja; Yashing'chichcha anu.

<sup>11</sup> Ashiri saanpata chinangtsa tina, watam sirútari anoo mazarangsawa. Isus ichtaru yaanpata chinamaam kamachtarangiya.

<sup>12</sup> Zitaminarinee Kayínarini tamarangparee shirintspa. Uwsha zoonlee natsayaru, pacharangiya. Kayín yutaritamapanichcheeru, zoonlee pacharangiya. Waana yutaritamashee chinaku, uwsha zoonllsha Apanlleetsimari kuk tuminku anumand zoonlee pacharangiya. Yashing'chicheeru ashirangiya. Ashiruch siyaa Kayíntiyaspa; saanpata chinangtsa táshina.

<sup>13</sup> Zuwanllee mazinangtsa; tsapurunasshuch tputs Isusumand siyaa natsakchu, siyaa mangis mantsarintspa. <sup>14</sup> Sirú iy yashing'chichimunni taaranguni, Apanll waana Yashingoo itutseeru, taarashish urutamashi panayaru, iyaatsha Apanllchicheem ínarangiya. Anoo yasariniya, watam zuwanlleewaatsini chinakaniwa. Itaru, yuw nda chinamaa yasaru ancha wand tsipatsshuri taatariya. Yashing'chicheeru ashtariya. <sup>15</sup> Yuw zoonllee natsaku wápachcha. Ndamba yasariniya; wapchash taarashish urutamash wanindareeja.

<sup>16</sup> Itaru, Isus iyaa chinamaam yapstarangiya. Isus waanaatsi tsipun nda pachindarangu iyaam tsiparangiya. Ashirangu anumun chinamaa mangoonkini. Ashirucha, Isussha iyaa: Nuw tamarangparina ashikpaz shingtsa; kiyung kachiyki-taateesa, tsipakitaateesa, tputs wamin shingtsa tiya. Nuwachichpatartis zuwanlleemawis yuw nuwaanchichitis anis saanpatatam saanaatsi tsipaneetsis pchindintspa, tárangiya. <sup>17</sup> Ashiri tputs Apanllee mangoonaktana atitaa, itaru nda waan-pata pishtakana anoo istaku, an tputs Apanllee chinatareeja; mangu atiya. Waama nduntaa pishtaku, tputstisin maachiri pishtaku, nda anoo nayaniku, wchumari napku, anush Apanll chínash taatareeja. <sup>18</sup> Ashirucha, Isuschichini zuwanllee, k'kiptini chinakini watsishaparee. Izuureershtini mangiptini chinamarisha chinayani Apanllchich-patatani; siyaa táshina.

*Mishat, táchintspa; Apanllee nda punimaam kamanchintspa*

19 Yaanpatatini izuureshtini chinakchuni, yaanaats mangini izuurashtini natstachshitiniya. Iy Isusumun mangini tatkachuni, mapiyshtini taachini. 20 Itaru, mangishini xaraktaatani ashiru, Apanllimun mangini tatkuni, mapiychshitiniya, watam Apanll mangeetsini kasiruwaa. Apanll waana mangeetsini yasaruwaa. 21 Ashiri zuwanlee, anumun ndunnaa mangini xarakuni, Apanllpat ipunamaam punirustacheezini, ndambaree. 22 Apanllpat tsiyatkuuni, yuwaamsha pishtaku anoomsha istachiya, watam Apanllee nuwaa kis napanda atuni, kamachtamarini payukiniwa. 23 Apanll iyaa kamachtarangu; Iparimuni Ísúkirístumun mangis tatungtsa, misha saanpatatis chinangtsa; kamachtaku, tárangiya iyaatsi. 24 Ashiri yuwini ichinguru Apanllee kamachtamarini payukini anni Apanllchich uru taachini. Apanllee uru chinachini; uwsha Apanll uru iyaa chinachtamta. Apanll iyash taakcha atiniya watam Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtarangiya mangeetsini p'tsimaama.\* Anumun yasakini yuwaa Apanll iyaa chinaku anootsi. Ashiruch kamachtamarinee payukuch, ¿mayamunaja xarakuch punichich? táshina.

## 4

*Zuwanlee, mazinangtsa; misha Isuschichpatatini wanichintspa. Ngutis nllitaritawaa kuk tuminintspa*

---

\* 3:24 Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

<sup>1</sup> Tputs shiyash kuseeru tsiyatku, mazi-nangimasints. Kamapari itsinsaru Apanlee kamanku, ysangimasints. Apanllimun Wani áti atitaatesinaya, ashiritaa anoo yachangimasints; ayu anuri tárintspa. ¿Kaapa Apanllchichinaareeja, watam Apanlee kuk kamanimaptsi zapan taaruwa? Tsapurunasish ichinguru xiykana.

<sup>2</sup> Ashiri yachangintsa. Tputsha: Isus Apanll Wip tputseem kinarangiya atinaariya ashiru, Apanllimun Wani zurku atiya. An tputs Apanllchichcha, átu anumunpa natstatssa. <sup>3</sup> Itaru, yachakus, tputsha: Nitaati Apanll Wip tputseem kinarangeeja atinaariya ashiru, Apanllimun Wani nda atiya; Yashingumuncha atiya. Isuscha undarari yuwaa sirú naanchinpa siyaa, tárangi ancha. Natunaa kamanimaputs tsapurunasish pzapaneeekatcha.

<sup>4</sup> Itaru, siyaya zuwanlee, na Apanllchichtischa. Apanll Wani siyash mangis taakiya. Wamarisha kasiriya. Yashing'chichee kasikiya. Ambi ashkachus mangeetsis p'tseeyaru, siyamari kasitssa tsapurunasshucheetsi.

<sup>5</sup> Itaru, uwaya Apanlee kuk kamanimaptsi tsapurunaschichsincha. Ashirucha, tsapurunaseetsimari tsiyatkana. Waanpatatin tsapurunasshuchpatatin uwaatssin kuk kis mazinakanaya.

<sup>6</sup> Itaru, iyshacha Apanllchichtanicha; Apanlee kuk zurkuni tsiyatkiniya. Ashiri yuw Apanlee mangoonkana an iyaa k'kini kis mazinaksincha. Itaru, yuw nda Apanlee mangoonkana an iyaa k'kini ksaja mazinakana. Anumuncha k'kuzee zurumamshi natstakini; misha, k'kuzee

mamarpamashi natstakitamani. Ashiruch tputs siyaa Apanlee kuk tayapstachintspa tinaariya ashiru, natstangamasints atina; ¿kaapaneeja Apanllchich? tángtsa; tina siyaatsi.

*Zuwanlee, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa*

<sup>7</sup> Yaanpata chinayinshtini tina, watam Apanll kchinamshiwa. Yuw tputsee chinataru an Apanllchichcha; Apanllimun nllurtamcha; Apanlee mangoonakcha. <sup>8</sup> Itaru, yuw tputsee nda chinaku an Apanlee mangoonkeeja, watam Apanll kchinamshiwa. <sup>9</sup> Apanll Wipaa minumtaatstaa tsapurunasish zanganirangu. Iyaam Wipamun taarashish urutamashi payumaama zanganirangiya. Anumuncha iysha Apanlee chínash natstakini. <sup>10</sup> Nitaati iy Apanlee chinargeezini. Itaru, uwshacha iyaa chinarangu,\* Wipaa zanganirangu, iyaam yutaritshishirini waana mapiyamaama Apanll zanganirangiya. Anumuncha Apanlee chínash yasakani;\* yuwaa iyaa chinaku anootsi. <sup>11</sup> Ashiri zuwanlee, Apanll amb ashku iyaa ksumish chinarangu, iysha yaanpata chinachtamanipa. <sup>12</sup> Nduntaa iy tputsini Apanlee pataruni, ashiritaa Apanll iyash mangini taarcha. Iy yaanpata chinakinaareeni ashiru, Apanll iyash taakiya. Ashkachuni, Apanll chínash iyash tatsamoomcha.

<sup>13</sup> Apanll iyash mangini taariya. Iysha Apanlee chinakani; uwsha Apanll iyaa chinaktamcha. Nee

---

\* **4:10** Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

\* **4:10** Tayusima 6.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangoonkini yuwamun iyash Waanaatsi Wani pshtarangu anumuna. <sup>14</sup> Mishat, iy wipunashini Isusoo kchipti paranguni, nuw zurkuri kamankina. Apanll Waanaatsi Wip zanganirangu tsapurunasshuchee Yashingoo tatutsimaama. <sup>15</sup> Ashiriya, tputssha, Isusu Apanllcha Wipaya, átu an Apanll uwash taakcha; uwsha Apanllpapaz taaku ashishta. <sup>16</sup> Ashiriya, anumuncha Apanllee chínash yasakaniya, anamuntam mangini tatkiniya. Apanllimari kchinamishcha atiniya. Ashiriya, yuw chinampaniri taaku an Apanllee chinakiya; uwsha Apanll uwaa chinaktamta. <sup>17</sup> Ashkachuni, yaanpatatini chinakuni, Apanllee kaapanasha chinakini. Ashiri iwash zari waana Apanll tputsee waneekchu anush iysha ndusha punichiniya; mapiychiniya. ¿Watam Isus tamapari ashiritam chinampatari taakaniwa tsapurunasshu? <sup>18</sup> Tputsee chinakuch, ¿yapee yáyaru chiyaa wánich? Izuuru chinashee chinakuch, Apanllee punimaam nduncha. Itaru, punikuni Apanllee izuuru nda chinakaniya, watam wandari waneeshshee punikaniwa. <sup>19</sup> Iy izuuru chinakini, watam uwma Apanll iyaa chinaranguwa. <sup>20</sup> Ashiri tputs Apanllee chinaktana átu, itaru tputsee natsaku, an wayangichirircha ashtarasha. Tputsee paktaa nda chinaku, ¿Apanlleetsinashtaja ndunnaasha paku anoo chinach? <sup>21</sup> Itaru, Apanll waana iyaa kamachtarangu; Yuw nuwaa chinaku, ashiri tputsee chinachtampa; átcha. Ashiri Apanll iyaa ksumish chinaku, iysha yaanpata chinachtamanipa. Anuri chinangtsa, zuwanllee.

## 5

*Mishat, zuwanlee, yutaritshishee kasimaam Isuschichpatatini kamanchintspa*

<sup>1</sup> Yuwini Isusoo izuuru mangoonkini anni yutaritshishee izuuru kasitarchi. Yuw tputs Ísúkirístoo zuramaritcha Apanll Wipa, átu an itsinsaru Isusoo mangoonku atiya; Apanllimuncha nllurtaru ashkasha. Mishat, uru tputseewa waparee chinakuch, wipaastam chinachtampachee. Misisinasha ashchitampariniya Apanllchichpatatani.

Apanlee chinakinaareeniya ashiru, ¿tamari wipaastseewa Apanllchicheewa nda chinachini?

<sup>2</sup> Ndamba yasariniya; Apanlee chinakuni, Apanlee kamachtamarini payukuni, ashiri Apanllchicheewa chinachtamaniya. <sup>3</sup> Kaapa

Apanlee chinakinaareeniya ashiru, yuwaa Apanll kamachtarangu anoo kis payuchini. Apanll kamachtamarini mbamaja. <sup>4</sup> Yuw

tputs Apanllimun nllurtama an yutaritshishee kasikastanliya. Apanllimun mangini tatikuni, ashirucha yutaritshishee kasikini. Yungparipa

ashirangiya anumun ashkini atiniya. <sup>5</sup> Ndunnaa Isusoo itsinsaruni mangoonkuni, yutaritshishee kasimaam pinasakaniya. Yuwamari Isusoo Apanllcha Wipa, átu anumari yutaritshishee kasikiya.

<sup>6</sup> Isus Apanllcha Wipa, atini. Apanll waana Isusoo zanganirangu, Isussha kuseeru, kungush ichumayarusin anush Waparsha tsiyatarangiya. Mishat, Isus yasinamun tsiparangu, ursirsha iyaa yutaritshishirini tachingamaam parungarangiya.



Ashiri anumun tsimbun washunand, kungumuna misha ursirimun Isusoo izuuru natstakaniya; yuwaa Apanll waana zanganirangu anootsi. Mishat, Apanll Wani kamanku, tamang'taksha, watam Apanll Wani zurumapaniwa. <sup>7</sup> Ashiri tuchpamuncha mangoonamaam waritaksha. <sup>8</sup> Apanllimun Wani, misha kungumuna, misha ursirimuna, ashpamuncha mangoonamaam waritaksha; yuwaa Ísúkirístu Apanllcha Wipa, atini anootsi. <sup>9</sup> Yuwaa tputs kamanku anoo payukinaareechi ashiru, misisina Apanlee kamanimarini payuchchi, watam kasiruha. ¿Watam waana Apanll, Isus nuwcha Ipari, táranguwa? <sup>10</sup> Ashiri yuw Apanllimun Wip mang' tatku an Apanlee kamanimarini payukiya. Apanlee kaapa mangoonakcha. Itaru, yuw nda Apanlee zurakcha átu an Apanlee wayangichireempaz ashiru ínakiya, watam nda Apanlee kamanimarini payukuwa. ¿Watam yuwaa Apanll Wipaa átu anoo nda mangoonkuwa? <sup>11</sup> Itaru, Apanll zurku atiya. Taarashish urutamash Apanll iyaam panarangiya. Wipamunarisha taarashish iyaam panatariya, watam waana atuwa. <sup>12</sup> Ashiri tputs Apanlee Wip mangoonku, taarashshee urutamash payukcha. Itaru, tputs nda Apanlee Wip mangoonku, taarashshee nduntam payukiya. <sup>13</sup> Yuwamis siy Apanllimun Wip mangis tatkis anoomis kamankina. Taarashshee urutamashi izuuru payukina tápana aturi, siyaam yandakina. Ashiruch Isusootsim Apanlee Wip chinangtsa siyaa táshina.

### *Zuwanlee, mazinangtsa*

<sup>14</sup> Apanllimun Wip waanari izuuru mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni, Apanllsha iyaa kis mazinakiya. ¿Ashkuni mayamun xarachich? Apanllpat tsiyatkachuni, yuwaa Apanll waana zandku anootsiya mashkachuni, Apanllsha ayu atiya. <sup>15</sup> Ndamba yasariniya; yuw ichinguru mashkini anoo iyaa mazinakiya. Waana Apanll mazinaku, yuwaa mashkini anoo istachiya. <sup>16</sup> Mishat, Apanllpat tsiyatkus, tputseem mashangtsa. Apanllchich tputs yutarit taaku pakush, yuwaam yutaritshishee nda tsipatspatari taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyatkuch, shiyamun tsiyatssirish Apanll uwaamsha taarashish panachiya. Itaru, tputs yutarit taaku, yuw tsipatspatari yutaritshishee taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa teezi, nduni; wani yutaritarinpatari tsipachiya, atina. <sup>17</sup> Ichinguru yutaritamash yutaritshishcha. Itaru, ashpatam nda tsipatarich, itaru ashpatam tsipatsimash taariya.

<sup>18</sup> Ndamba yasariniya: ¿Yuwich Apanllimun nllurtamich anich tamaree yutarit taamamari taachich? ¿Watam Isus Apanll Wip chiya pat-sisakuwa? Isusumun chiya Yashing' yutaritamapan xapookcha. <sup>19</sup> Iy Apanllchichtanicha. Ndamba yasaraniya. Tsapurunasshuchee ichingurusin Yashing'cha maachirita. <sup>20</sup> Ndamba Apanll Wip kusarangu anoo yasariniya. Ancha iyaam mangoozee panarangasha waanaatsi natstamaama, watam uw zurku Apanlliwa. Iy Wipapat Ísúkirístupat zuramapanipat taakiniya.

Uw zurumaritcha Apanllirita; taarashish urutamashirita. <sup>21</sup> Chinaki anis, nuwaa kuki mazinangantsa. Isusootsimari chinangtsa; apanllputsee pakchiyam chinarintspa, tina.

[Wapparee.]

**Apanlli Kuku**  
**New Testament in Candoshi-Shapra**  
**(PE:cbu:Candoshi-Shapra)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f